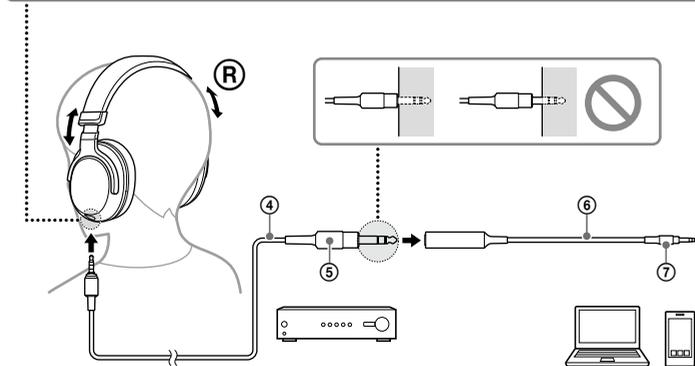
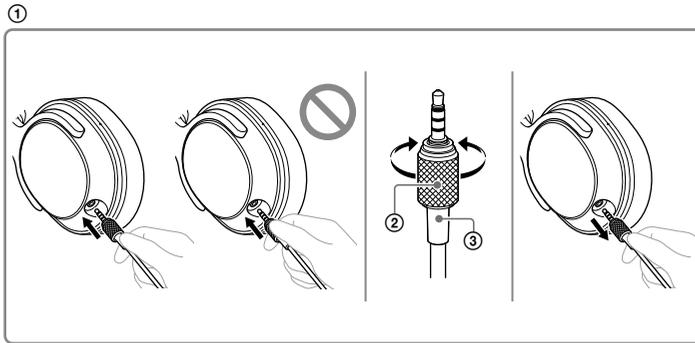


# Stereo Headphones Casque d'écoute stéréo

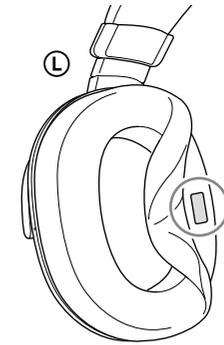
Operating Instructions

Manuel d'instructions

**A**



**B**



English

## Stereo Headphones

Model: YY2970

The term “product” in this document refers to the unit or its accessories.

**FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.**

**POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.**

### Owner's Record

The model and serial numbers are located on the product.

Record them in the space below and store safely.

Model No. \_\_\_\_\_  
Serial No. \_\_\_\_\_

High volume may adversely affect your hearing.

Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

This product has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

This product has magnets. Placing magnetic stripe cards in the vicinity of the product may affect the magnetism of the card and render it unusable.

### Note about static electricity

If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This is not a malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

## How to use (Fig. A)

- ① Grab the rubber part of the plug, insert the plug firmly until it clicks, then fasten the rotating part.
- ② Rotating part
- ③ Plug
- ④ Headphone cable
- ⑤ Stereo phone plug
- ⑥ Plug adaptor
- ⑦ Stereo mini plug

## Specifications

### Type:

Open back, dynamic

### Driver unit:

40 mm (1.58 in)

### Power handling capacity:

1 500 mW (IEC\*)

### Impedance:

24 Ω at 1 kHz

### Sensitivity:

100 dB/mW

### Frequency response:

5 Hz - 80 000 Hz (ICE\*)

### Mass:

Approx. 223 g (7.87 oz) without cable

### Included items:

Stereo Headphones (1)  
Headphone cable (approx. 2.5 m (98.43 in), stereo phone plug) (1)  
Plug adaptor (approx. 20 cm (7.88 in.), stereo phone jack ↔ stereo mini plug) (1)  
Documents (1 set)

\* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

## Precautions

• When disconnecting the cable, pull it out by the plug, not the cable. Otherwise the cable may break.

### Other notes

- Do not subject the unit to excessive shock.
- Wipe the exterior clean with a soft, dry cloth.
  - For stubborn stains, moisten a soft cloth with warm water and then wipe.
  - Do not use detergents, alcohol, or similar agents, as these may cause discoloration or deterioration.
  - To remove dust, use a soft brush or similar and gently wipe clean.
- Do not apply weight or pressure to the unit for long periods, including when it is stored, as it may cause deformation.
- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- The earpads may be damaged or deteriorate with long-term use and storage.

Replacement parts: earpads  
Please consult your nearest authorized Sony retailer or [www.sony.com](http://www.sony.com) for information about replacement parts.

### Location of the serial number label

See Fig. B

Français

## Casque d'écoute stéréo

Modèle: YY2970

Le terme « produit » dans ce document désigne l'appareil ou ses accessoires.

Un volume élevé peut nuire à votre audition.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

Ce produit est doté d'un ou plusieurs aimants qui peuvent interférer avec le fonctionnement des stimulateurs cardiaques, robinets de dérivation programmables pour traitement d'hydrocéphalie ou autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près des personnes qui utilisent de tels appareils médicaux. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez de tels appareils médicaux.

Ce produit comporte des aimants. La présence de cartes à bandes magnétiques à proximité du produit peut affecter le magnétisme des cartes et les rendre inutilisables.

### Remarque concernant l'électricité statique

Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels qui ne génèrent pas facilement d'électricité statique.

## Utilisation (Fig. A)

- ① Saisissez la partie en caoutchouc de la fiche, insérez fermement la fiche jusqu'à ce qu'elle émette un déclic, puis fixez la partie rotative.
- ② Partie rotative
- ③ Fiche
- ④ Câble pour casque
- ⑤ Fiche téléphone stéréo
- ⑥ Adaptateur de fiche
- ⑦ Mini-fiche stéréo

## Spécifications

### Type :

À dos ouvert, dynamique

### Transducteur :

40 mm (1,58 po)

### Puissance admissible :

1 500 mW (CEI\*)

### Impédance :

24 Ω à 1 kHz

### Sensibilité :

100 dB/mW

### Réponse en fréquence :

5 Hz - 80 000 Hz (CEI\*)

### Masse :

Environ 223 g (7,87 oz) sans câble

### Éléments fournis :

Casque d'écoute stéréo (1)  
Câble pour casque (environ 2,5 m (98,43 po), fiche téléphone stéréo) (1)  
Adaptateur de fiche (environ 20 cm (7,88 po), prise téléphone stéréo ↔ mini-fiche stéréo) (1)  
Documents (1 jeu)

\* CEI = Commission Electrotechnique Internationale

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Précautions

• Lors du débranchement du câble, retirez-le au niveau de la fiche et non en tirant dessus. Autrement, le câble pourrait se rompre.

### Autres remarques

- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs excessifs.
- Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux et sec.
  - Pour les taches tenaces, humidifiez un chiffon doux avec de l'eau tiède, puis essuyez.
  - N'utilisez ni détergent, ni alcool, ni agent similaire, car ils peuvent entraîner une décoloration ou une détérioration.
  - Pour éliminer la poussière, utilisez une brosse douce ou un ustensile similaire et nettoyez doucement.
- N'appliquez pas de poids ou de pression sur le dispositif pendant de longues périodes, y compris lors de son entreposage, car cela pourrait provoquer des déformations.
- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Les oreillettes peuvent être endommagées ou se détériorer en cas d'utilisation et d'entreposage à long terme.

Pièces de rechange : oreillettes  
Veuillez consulter votre revendeur Sony agréé le plus proche ou vous rendre sur le site [www.sony.com](http://www.sony.com) pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

### Emplacement de l'étiquette du numéro de série

Voir la figure B